



23/2-48

Hemlig

MED KURIR

Finlands Bank,

H e l s i n g f o r s .

Vid Minister von Fieandts underhandlingar med utrikesministern, finansministern, folkhushållningsministern och understecknad Rooth om ett lån till Finland har han bl.a. meddelat,

att Finlands exportmöjligheter numera äro ganska obetydliga,

att Finland erhållit viss kredit i England och U.S.A. och underhandlar med U.S.A. och de till Nationernas förbund hörande länderna om nya krediter,

att Finland redan vid krigsutbrottet rekvirerade sina medborgares utländska betalningsmedel och utländska banktillgodo-havanden,

att Finland i diverse länder företagit inköp i så stor omfattning, att därigenom samtliga Finlands nuvarande tillgodo-havanden i guld och utländska valutor inklusive Finlands innehav av svenska obligationer blivit earmarked för deras likvidering, och

att, i den mån i Finland finnas andra realisabla utländska värdehandlingar än ovannämnda svenska obligationer, dessa komma att rekvireras och försäljas.



Efter överläggningar mellan regeringen och partiledningarna i riksdagen har riksbanken igår beslutat att till Finlands Banks förfogande ställa <sup>1)</sup> två krediter å sammanlagt tvåhundra miljoner svenska kronor, den ena i utländska valutor å omkring två tredjedelar och den andra i svenska kronor å omkring en tredjedel av nyssnämnda belopp. För krediterna skall tecknas <sup>2)</sup> borgen av finska staten. Krediterna beviljas för <sup>3)</sup> en tid av ett år. Räntesatsen är <sup>4)</sup> fem procent på disponerade belopp.

*Valtio valotti  
nen ja S. P.  
Takaan!*

För krediterna gälla dessutom följande villkor:

1) Finland skall lika energiskt som hittills fortsätta med sina framställningar om kredit i andra länder. Finlands egna och av andra länder till förfogande ställda medel skola ha tagits i anspråk, innan riksbankens krediter må utnyttjas.

2) För att såvitt möjligt minska ianspråktagandet av den av riksbanken öppnade krediten i utländsk valuta skall Finland - under förutsättning av att i stort sett lika förmånliga villkor erbjudas - i första hand söka inköpa erforderliga förnödenheter i Sverige eller i annat land, som är berett att godtaga likvid i svenska kronor.

3) Då Finland upptager underhandling om inköp av för Finland i nuvarande läge erforderliga förnödenheter, avsedda att likvideras genom ianspråktagande av krediten i utländsk valuta, skall Finlands Bank, finska beskickningen i Stockholm eller annat officiellt organ underrätta riksbankschefen därom. Då köp avslutats, lämnas likaledes meddelande till riksbankschefen med uppgift om leverantör, varuslag, belopp, myntslag och tid för likvidens verkställande. Fem dagar före likviden ställer riksbanken erforderliga medel till Finlands Banks för-



fogande - i den mån detta är möjligt - i av denna angiven bank i utlandet.

Om inköp i Sverige, vilka skola likvideras genom trasering på ovannämnda kredit i svenska kronor, skall likaledes meddelande lämnas till riksbankschefen. Dylika uppgifter erfordras endast för avtal, där beloppet överstiger 1 miljon kronor. I övrigt lämnas varje vecka uppgift om summan av de under föregående vecka gjorda affärerna.

4) Krediterna i svenska kronor får disponeras endast i den mån likvid skall verkställas i svenska kronor, alltså icke direkt eller indirekt för inköp av utländsk valuta.

5) Vid inställandet av fientligheterna mellan Finland och Sovjetunionen få krediterna - såvida annat icke överenskommes - disponeras endast för likvid av sådana varor, om vilka avtal dessförinnan träffats och varom meddelande dessförinnan lämnats till riksbankschefen. I detta fall skall finska staten vara skyldig hembjuda dessa förnödenheter till svenska staten på de ursprungliga villkoren. Detta gäller såväl beträffande i Sverige som i andra länder inköpta förnödenheter. Stockholm den 23 februari 1940.

SVERICES RIKSBANK

*Leandolf*

*Helena Bengtsson*